

Aimpoint®

CompM4™ and CompM4s™ Benutzerhandbuch



THE FUTURE IN SIGHT.

1 PRÄSENTATION

Leuchtpunktvisiere von Aimpoint sind für das „Zwei-offene-Augen“-Anvisierprinzip ausgelegt, durch welches die gegenwärtige Situation besser eingeschätzt werden kann und die Zielerfassung beschleunigt wird. Dank des parallaxefreien Designs folgt der Leuchtpunkt beim Anvisieren eines Ziels den Bewegungen des Benutzerauges. Ein Zentrieren ist somit nicht mehr erforderlich. Außerdem ermöglicht das Visier einen beliebigen Augenabstand und kann mit Nachtsichtgeräten der ersten, zweiten und dritten Generation kombiniert werden.

CompM4 und CompM4s Visiere funktionieren mit einer AA-Batterie, die in Verbindung mit einem extrem geringen Energieverbrauch eine bisher unerreichte Batterielebensdauer bietet.

CompM4 und CompM4s Visiere vereinen die überlegene Präzision und die Bedienerfreundlichkeit des bekannten CompM2-Modells mit einer deutlich längeren Batterielebensdauer und einer gesteigerten Robustheit dank des verstärkten Designs.



CompM4



CompM4s

1.1 Spezifikation

Material - Gehäuse	Stranggepresstes, hochfestes Aluminium
Oberflächenbehandlung	Harteloxiert, schwarz bis schwarz graphitgrau, matt
Material - Linsenabdeckung	Gummi, schwarz
Optische Vergrößerung	1X
Augenabstand	Beliebig, kein Zentrieren erforderlich
Optische Beschichtung	Antireflexbeschichtung, alle Flächen Mehrfachbeschichtung für die Leuchtpunktreflektierung Bandpass-Beschichtung für NVD*-Kompatibilität
Punktgröße	2 MOA**
Punkt-Beleuchtungsstärke	16 Positionen: 7 NVD, 8 Tageslicheinstellungen und 1 extra helle Einstellung
Batterie	Eine AA-Batterie, (aufladbar 1,2 V), Alkalin/ Lithium 1,5 V oder Lithium 3 V - 3,7 V (zulässige Spannung 1,2 V - 5,0 V)
Batterielebensdauer	Mehr als 8 Jahre bei ständigem Gebrauch (Tag und Nacht) bei Einstellung 12 von 16 und mehr als 3 Jahre bei Einstellung 13 von 16. (Bei Raumtemperatur und mit einer Qualitätsbatterie) Im Normalfall 500.000 Stunden bei NVD-Einstellung.
Länge	CompM4 135 mm (5.3"), CompM4s 135 mm (5.3")
Breite	CompM4 51mm (2.0"), CompM4s 53mm (2.1")
Höhe	CompM4 57mm (2.2"), CompM4s 59mm (2.3")
Gewicht	370g (13.1 oz)
Einstellung	Reichweite ± 2 m auf 100 Meter (± 2 Yards auf 100 Yards) bei Seiten- und Höhenverstellung, 1 Klick = 4 mm auf 25 Meter = 16 mm auf 100 Meter = 1/2" auf 80 Yards
Temperaturbereich	-45 °C bis +70 °C (-49 °F bis +160 °F), bei Lagerung und im Betrieb
Wasserbeständigkeit	Wasserbeständig bis zu 45 m (150 ft)

* NVD: Nachtsichtgerät,

** MOA (Winkelminuten): 1MOA~ 30 mm bei 100 Meter oder ~1" bei 100 Yards

1.2 Position und Beschreibung der Hauptelemente

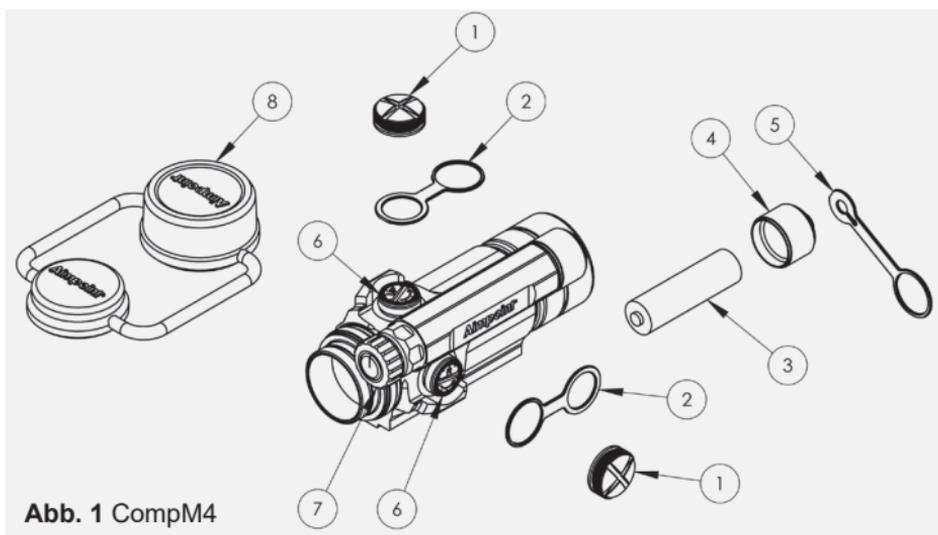


Abb. 1 CompM4

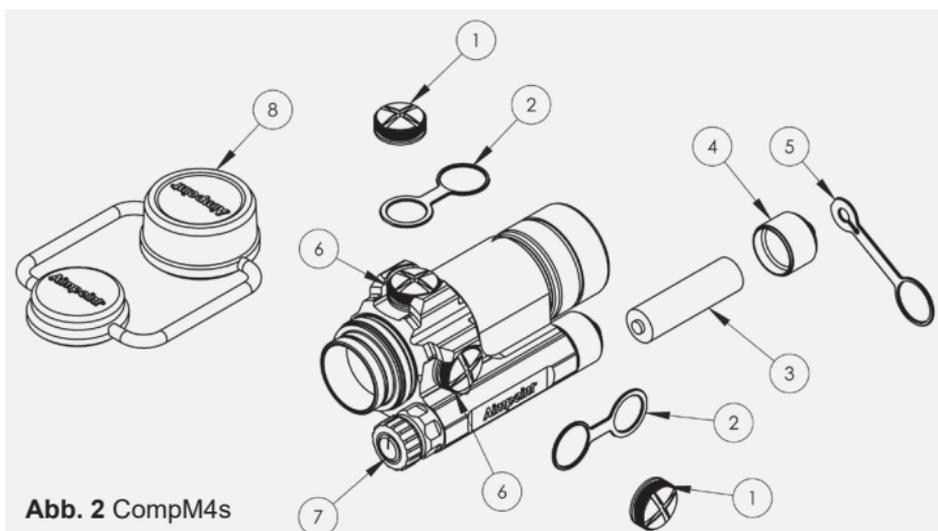


Abb. 2 CompM4s

1 Schutzkappe (2 Teile)

2 Gummiband (2 Teile)

3 Batterie (AA-Batterie)

4 Batteriedeckel

5 Gummiband (für Batteriedeckel)

6 Einstellschraube (2 Teile)

7 Drehschalter

8 Linsenabdeckung (Gummizug)

2 BETRIEB UNTER NORMALEN BEDINGUNGEN

ACHTUNG: Vergewissern Sie sich stets, dass die Waffe vor Installation, Abbau und Wartung des Visiers entladen und gesichert ist.

2.1 Batterieeinbau

- a Den Batteriedeckel (4) entfernen und ihn dabei gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- b Eine AA-Batterie mit der negativen Seite (-) zum Batteriedeckel (4) hin einsetzen.

Vorsicht beim Austausch der Batterie (bei neuem Visier nicht erforderlich). Vor dem Einbau des Batteriedeckels prüfen, dass der O-Ring vorhanden und nicht beschädigt ist. Eine Nichtdurchführung der Prüfung kann zu einem Wassereintritt in das Batteriefach führen.

- c Den Batteriedeckel (4) durch Drehen im Uhrzeigersinn aufdrehen, bis er fest sitzt. Nur per Hand festziehen. Bei Einsatz von Werkzeugen kann das Gerät beschädigt werden.
- d Stellen Sie sicher, dass der Leuchtpunkt erscheint, indem Sie den Drehschalter (7) im Uhrzeigersinn drehen.

2.2 Linsenabdeckungen

Um den Verlust der Linsenabdeckungen (8) zu verhindern, wenn sie vom optischen Weg des Visiers entfernt wurden, sollten die Linsenabdeckungen nach unten abgenommen werden. Dann wird das Gummiband um das Visier befestigt und angebracht.

2.3 Montagevorrichtungen und Spacers

CompM4 und CompM4s Visiere sind für die Montage an Schusswaffen ausgelegt, die eine MIL-Std 1913 Picatinny/Weaver-Schiene haben. Ausführliche Anweisungen für die Montage des Visiers an der Waffe finden Sie in Kapitel II im Betriebs- und Wartungshandbuch für Aimpoint Montagevorrichtungen und Spacers [13510].

2.4 Nullstellen (Zentrierung)

Das Visier wird in zentrierter Position geliefert. Das bedeutet im Allgemeinen, dass nur geringfügige Einstellungen erforderlich sind, vorausgesetzt, dass die Waffenschiene oder der Tragegriff richtig ausgerichtet ist. Die Höhenstellschraube befindet sich auf der oberen Seite des Visiers, während sich die Seitenstellschraube auf der rechten Seite befindet.

WARNUNG: Nicht mit der Seiten- und Höheneinstellung fortfahren, wenn Sie einen leichten Widerstand wahrnehmen.

- a Linsenabdeckung (8) entfernen.
- b Drehen Sie den Drehschalter (7) im Uhrzeigersinn, bis der Leuchtpunkt eine zur Zielerkennung zufriedenstellende Helligkeit aufweist.
- c Beide Schutzkappen (1) entfernen.

HINWEIS: Jeder Klick der Stellschrauben (6) entspricht einer 16 mm-Verschiebung des Auftreffpunkts auf 100 Meter (4 mm auf 25 Meter und 32 mm auf 200 Meter oder 1/2" auf 80 Yards)

- d Einstellwerkzeug (Keil, Schraubendreher, Messer) oder Patronenhülse in den Stellschraubenschlitz einsetzen und dann wie folgt drehen:
 - Um den Auftreffpunkt nach rechts zu verlagern, ist die Seitenstellschraube gegen den Uhrzeigersinn zu drehen
 - Um den Auftreffpunkt nach links zu verlagern, ist die Seitenstellschraube im Uhrzeigersinn zu drehen
 - Um den Auftreffpunkt nach oben zu verlagern, ist die Höhenstellschraube gegen den Uhrzeigersinn zu drehen.
 - Um den Auftreffpunkt nach unten zu verlagern, ist die Höhenstellschraube im Uhrzeigersinn zu drehen.
- e Bestätigen Sie den vorgenommenen Zentriervorgang durch Abfeuerung von mindestens drei Schüssen auf ein Nullstellziel. Zur Bestätigung der Präzision die Auftreffpunkte am Nullstellziel überprüfen und das Verfahren, wenn nötig, wiederholen.
- f Nach dem ersten Schuss überprüfen, ob die Montagevorrichtung und das Visier sicher angebracht sind.

3 BETRIEB UNTER EXTREMEN BEDINGUNGEN

- Extreme Hitze (feucht oder trocken): Keine besonderen Vorkehrungen erforderlich.
- Extreme Kälte: Extreme Kälte kann die Batterielebensdauer verkürzen.
- Salzhaltige Luft: Keine besonderen Vorkehrungen erforderlich.
- Gischt, Wasser, Schlamm und Schnee: Überprüfen Sie den festen Sitz von Batteriedeckel (4) und der beiden Schutzkappen (1) , bevor Sie das Visier Gischt, Schlamm oder Schnee aussetzen oder das Visier in Wasser eintauchen. Nur per Hand festziehen. Bei Nichtbenutzung des Visiers die Linsenabdeckungen geschlossen halten. Die Linsen mit Speziallinsenpapier/-tuch reinigen und das Visier nach Kontakt mit Wasser, Gischt, Schlamm oder Schnee schnellstmöglich trocken wischen.
- Staubwirbel und Sandstürme: Bei Nichtbenutzung des Visiers die Linsenabdeckungen geschlossen halten.
- Große Höhen: Keine besonderen Vorkehrungen erforderlich.

WARNUNG: Die Linsen dürfen nie mit den Fingern, sondern müssen mit Speziallinsenpapier/-tuch gereinigt werden. Wenn kein Linsenpapier/-tuch zur Hand ist:

- Entfernung von grobem Schmutz (Sand, Gras usw.): Pusten Sie den Schmutz weg.
- Linsenreinigung: Hauchen Sie die Linsen an und reinigen Sie sie im Anschluss mit einem weichen Tuch.

4 VERFAHREN ZUR FEHLERSUCHE

4.1 Leuchtpunkt erscheint nicht

Batterie leer:	Ersetzen Sie die Batterie.
Batterie falsch eingesetzt:	Batterie entfernen und mit der negativen Seite (-) zum Deckel hin wieder einsetzen.
Schlechter Batteriekontakt:	Kontaktflächen säubern und die Batterie wieder einsetzen.
Beschädigter Drehschalter:	Händler/Verkäufer kontaktieren.

4.2 Zentrieren nicht möglich

Einstellschraube am Anschlag:	Die Ausrichtung der Schiene (oder des Tragegriffs) zur Haltevorrichtung prüfen.
Auftreffpunkt ändert sich:	Stabilität der Montagevorrichtung und Waffenschiene (oder des Tragegriffs) prüfen.

5 WARTUNG

- Dieses Visier erfordert keine besondere Wartung, wenn es unter normalen Bedingungen zum Einsatz kommt.
- Bei extremen Witterungsbedingungen verweisen wir auf Kapitel 3.
- Bei Nichtbenutzung des Visiers die Linsenabdeckungen stets verschlossen halten.
- Lagerung: Batterie entfernen. Vor dem Schließen der Linsenabdeckungen (bei nassem Zustand) vollständig trocken lassen.
- Zum Reinigen der Linsen verweisen wir auf den **WARNHINWEIS** in Kapitel 3.
- Um die maximale Schutzstufe für alle Wetterbedingungen zu erreichen, wird der Gummimischung Wachs beigefügt. Das Wachs gelangt langsam an die Oberfläche des jeweiligen Einzelteils. Bei regelmäßiger Nutzung wird dieses Wachs vollständig aufgebraucht und vom Benutzer nicht bemerkt. Bei einer Langzeitlagerung wird das Wachs nicht so häufig aufgebraucht und als grauer Film auf der Oberfläche wahrgenommen. Um den ursprünglichen Zustand wiederherzustellen, empfehlen wir die Handwäsche in warmem Spülwasser.

Aimpoint AB

Jägershillgatan 15
SE- 213 75 Malmö, Sweden
Phone +46 (0)40 671 50 20
Fax +46 (0)40 21 92 38
e-mail info@aimpoint.se

Aimpoint Inc.

7309 Gateway Court
Manassas, VA 20109, USA
Phone +1 703-263-9795
Fax +1 703-263-9463
e-mail info@aimpoint.com

WWW.AIMPOINT.COM

© 2014, 2016 Aimpoint AB. [14730-1]

